

* * * * *

перевод с украинского – Максим Рыльский

Строки есть в поэзии Верлена*,
Он себе вопрос задал такой
В горьком раскаяньи: «Несмышленный!
Что ты сделал с жизнью и с собой?!»

Почему вопрос другой не смеет
Мне прийти из предвечерней мглы
В час, когда незримо туча тлеет
Островком на берегу земли,

Когда воды стынут на закате
И синеют ставни на окне,
Сумерки когда ложатся в хате,
Шепчут в такт прозрачной тишине...

Вот закат окрасил литья клёна,
Города вдали шумит прибой...
Нет, строкой удушливой Верлена
Не хочу я встретить вечер свой!

* Верлен Поль (1844 – 1896) – французский поэт